

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 13 (1937)

**Heft:** 28

**Artikel:** Vorgestern, gestern, heute : 25. Der Mann, dem nichts erspart blieb

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-751845>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

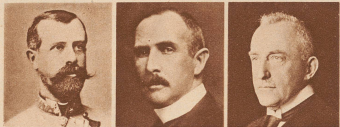
# 25 Aus der Artikelreihe: «Vorgestern, Gestern, Heute»



Kaiser Franz Joseph und seine Brüder im Jahre 1862. Von links nach rechts: Erzherzog Ludwig Viktor, Franz Joseph, Erzherzog Karl Ludwig, Erzherzog Maximilian, der spätere Kaiser von Mexiko.

En 1862, L'Archiduc Louis-Victor, l'Empereur François-Joseph, les Archiducs Charles-Louis et Maximilien, qui fut par la suite Empereur du Mexique.

### Drei abtrünnige Erzherzöge - Trois ci-devant archiducs



Links: Johann Orth, geb. 1852, früher Erzherzog Johann-Salvator. Die starren Gesetze der Subordination und das höfische Zeremoniell waren ihm verhaßt, und er war — auch im Felde einer der tapfersten Offiziere — mutig genug, sich mit kritischem Verstand gegen alle Verzopftheiten aufzulehnen. Im Jahre 1883 wagte er es, einen Vortrag über «Drill und Erziehung» zu halten, der ihm den begeisterten Beifall seiner militärischen Hörer, zugleich aber den Unwillen des Kaisers und seiner Generale sowie eine Strafverurteilung eintrug. Nach dem tragischen Tode seines Verwandten und Freundes, des Kronprinzen Rudolf, brach er mit der Vergangenheit, kaufte den Segler «Margaria», heiratete die Bürgerstochter Lilli Stadel und segelte nach Südamerika, an dessen Südküste er vermutlich 1891 mit seiner ganzen Mannschaft unterging. Mitte: Ferdinand Burg, Sohn des Erzherzogs Karl Ludwig, heiratete die Wiener Professorstochter Berta Ceuber und verzichtete im Jahre 1911 auf Rechte, Titel und Rang eines Erzherzogs. Rechts: Leopold Wölfling, ursprünglicher Erzherzog Leopold Ferdinand, gehörte als ältester Sohn des Großherzogs Ferdinand IV. von Toskana dem österreichischen Kaiserhause an. Am 10. Dezember 1902 reiste er heimlicherweise von Salzburg nach Genf und verzichtete auf alle Rechte und Würden eines Erzherzogs. Er gab 20 Jahre später die Schrift heraus: «Habsburger unter sich. Fremdtüchtige Aufzeichnungen eines ehemaligen Erzherzogs.»

A gauche: Jean Orth, né en 1852, qui fut l'Archiduc Jean-Salvator. Il avait en horreur les règles, l'étiquette. Officier en campagne, il eut même le courage de critiquer les ordres. En 1883, une conférence jamaise sur «Dressage et éducation» lui valut certaines approbations, mais aussi la disgrâce de l'Empereur. Il finit par épouser une bourgeoise, Mlle Lilli Stadel, et par s'embarquer vers l'Amérique du Sud. Au milieu: Ferdinand Burg, fils de l'Archiduc Charles-Louis. Il épousa en 1911 une fille de professeur, renonçant ainsi à ses titres et droits. A droite: Le comte Leopold Wölfling, l'archiduc Léopold-Ferdinand, l'aîné des fils de Ferdinand IV, Grand-Duc de Toscane. En 1902, il disparut de Salzbourg, et reparut à Genève, sans dignité ni rang. Vingt ans plus tard, il publiait: «Les Habsbourg entre eux.»



Kaiserin Elisabeth von Oesterreich (1837—1898). Sie war eine hochgebildete, literarisch und künstlerisch sehr bewanderte Persönlichkeit. Von der Politik hielt sie sich fern. L'Impératrice Elisabeth d'Autriche (1837—1898). Très cultivée et douée pour les arts et les lettres, elle se tint cependant toujours à l'écart de la politique.

### Le dernier monarque absolu

Au moment où, dans l'Europe entière, les forces de la révolution libérale seconaient le joug du pouvoir absolu et de la Sainte-Alliance, en 1848, nommé sur le trône d'Autriche, à l'âge de 18 ans, l'Empereur François-Joseph. Dès le début de son règne, qui devait durer 68 ans, le souverain, sous les influences de sa mère, du Cardinal Rauscher et du prince Schwarzenberg, fut le partisan d'une politique de sanglante tyrannie. Il se maria en 1854 à Elisabeth de Wittelsbach, mais ce mariage d'amour ne tarda point à devenir une pierre au tonnerre, la mère de l'Empereur détestait sa bru. Les vices impérialistes et la politique réactionnaire du souverain furent marqués de contre-coup. Ce sont tout d'abord les défaits de Solferino et de Königgrätz qui l'ont fait perdre à l'Autriche sa main-œuvre en Italie et l'autre allié sa prédominance sur les principautés allemandes. Bientôt ce sont les soulèvements de la Pologne et de la Hongrie. Frappé dans ses ambitions politiques, le monarque était en outre frappé dans ses affections. En 1867, c'est l'exécution de son frère Maximilien, Empereur du Mexique. En 1898, le suicide de son seul héritier direct, l'Archiduc Rodolphe, à Meyerling, et dans cette même année l'assassinat de l'Impératrice Elisabeth par l'anarchiste Lucheni, à Genève. François-Joseph ne vit pas la fin de la guerre mondiale, il mourut en 1916.



Kaiser Franz Joseph an der Hochzeit seines Großneffen Karl mit Zita, des spätern Kaiserpaars, drei Jahre vor Ausbruch des Weltkrieges. L'Empereur François-Joseph assistant au mariage de ses petits-neveux Charles et Zita — le futur couple impérial — trois ans avant le début de la guerre mondiale.

# Der Mann, dem nichts erspart blieb

Interessen» gab. In Wirklichkeit kümmerte er sich um die Dynastie herzlich wenig, trieb er doch die fähigsten Mitglieder seiner Familie in die Opposition. Zeitweilen blieb er am Kleinen haften. Fragen des militärischen Drills, Einzelheiten der Aufrüstung z. B. interessierten ihn mehr als die großen Zusammenhänge der zeitgenössischen Entwicklungserscheinungen. Seine Völker sahen mit einer Verehrung zu ihm auf, die in keinem Verhältnis zu seiner staatsmännischen Begabung stand; aber das gehäufte Leid, das dieser alte Mann, nicht Geringes davon durch eigene Schuld, vom Schicksal aufgebürdet bekam, steigerte seine Volkstüchtigkeit, verband ihn mit den Massen seines Volkes, deren Mitleid sich zur Verehrung wandelte; standhaft und gottgegeben hatte er die mancherlei Schläge ertragen; die Niederlage im Kriege und die Tragödien in seiner Familie. Abgesehen von dem gewaltamen Tode seines nächsten Bruders, des Kaisers Maximilian von Mexiko (1867) entfiel ihm das Geschick den einzigen Sohn und die Gattin auf tragische Art. Kronprinz Rudolf erkrankte durch eigene Hand am 30. Januar 1898 und die Kaiserin Elisabeth fiel Anfang September des Jahres 1898 in Genf dem Dolche des italienischen Anarchisten Lucheni zum Opfer. Der über 50jährige Kaiser mußte noch den Ausbruch des Weltkrieges erleben. 1916 starb Franz Joseph I. 86jährig.



Kronprinz Erzherzog Rudolf und seine Gemahlin, Prinzessin Stephanie von Bulgarien. Die Ehe war unglücklich. Aus dem Chaos der sich daraus ergebenden Konflikte wußte sich Rudolf nur durch Selbstmord zu retten.



Die 17jährige Baronesse Marie Vettera, die zusammen mit dem Kronprinzen Rudolf in den Tod ging. La Baronne Marie Vettera à l'âge de 17 ans. Amie de l'Archiduc-héritier Rodolphe, elle trouva la mort avec lui à Meyerling.



Kronprinz Rudolf auf dem Totenbett. Auf dem Jagdschloß Meyerling bei Baden in der Nähe Wiens spielte sich die bis zum heutigen Tage nie völlig aufgeklärte Tragödie ab. Rudolf war ein kluger Kopf und man hatte auf ihn bereits große Hoffnungen gesetzt.

L'Archiduc-héritier Rodolphe, homme intelligent et sur lequel on fondait de grands espoirs, trouva la mort au château de Meyerling près de Vienne, au cours d'une tragédie qui n'est pas encore entièrement éclaircie.